

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 27 (1951-1952)  
**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

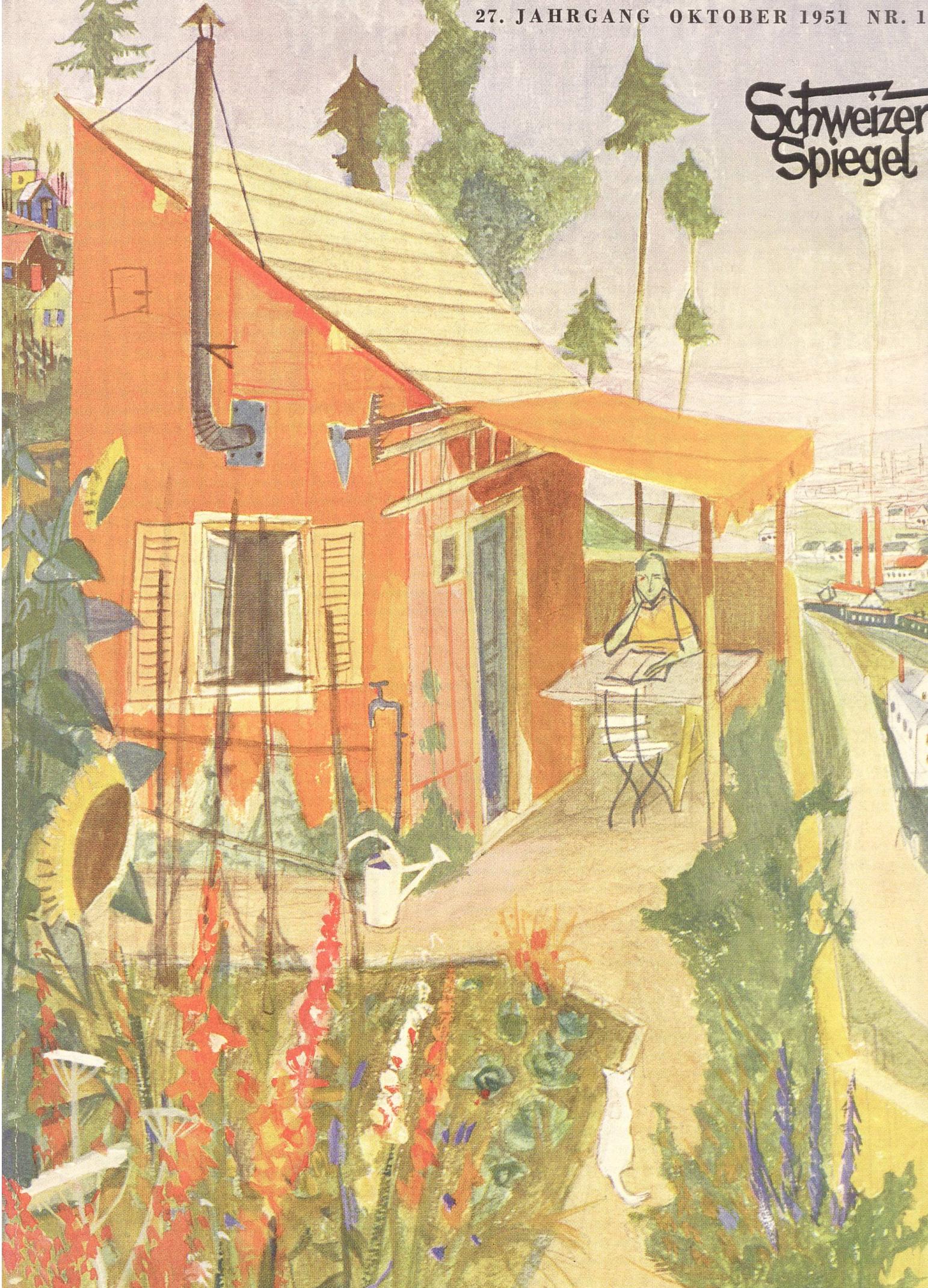
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

27. JAHRGANG OKTOBER 1951 NR. 1

# Schweizer Spiegel



**Das Vertrauen in**

**EXPRESS**

**gewinnt auch Freunde für**

**PROGRESS**



Als vor Jahren zum ersten Mal EXPRESS erschien, konnten Sie es fast nicht glauben, dass ein Waschmittel die feinsten Sachen so wundervoll und schonend zu waschen vermag. Heute wissen Sie, dass es nichts Besseres gibt.

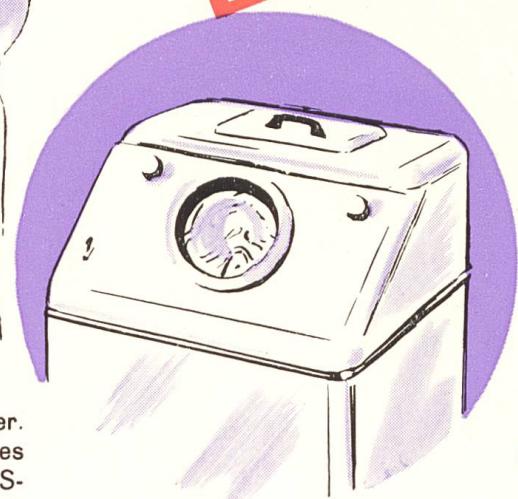
Ihre Erfahrung mit EXPRESS für die Feinwäsche gibt Ihnen auch Vertrauen zu einem Versuch mit PROGRESS für die Grosswäsche.

Wie EXPRESS als Feinwaschmittel seiner Zeit vorausilte, so weist PROGRESS heute den neuen erfolgsicheren Weg zur zeitsparenden Grosswäsche. Ob Sie kochen und reiben, ob Sie mit dem Stössel oder in der Trommelmaschine waschen, im Halbautomat oder im modernsten Vollautomat, bei allen Waschmethoden haben Sie volle Gewähr.

PROGRESS wäscht schöner, schneller und viel schonender!



**PROGRESS**



Das Windelwaschen geht mit PROGRESS viel leichter und rascher. Dabei schonen Sie die zarte Haut des Säuglings, weil nach der PROGRESS-Näsche das Spülen rascher und gründlicher erfolgt.  
Alle jungen Mütter sind beeindruckt!

**Beide mit JUWO-Punkten zum Gratisreisen**

# Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL  
eine Monatsschrift  
erscheint am Ersten jeden Monats

#### Redaktion

DR. FORTUNAT HUBER  
DR. ADOLF GUGGENBÜHL  
FRAU HELEN GUGGENBÜHL  
Hirschengraben 20, Zürich 1  
Telephon 32 34 31

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telephonischer Anmeldung. Die *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Retournierung erfolgt nur, falls frankiertes und adressiertes Rückantwortcouvert beiliegt.

#### Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon 32 34 31. Schluß der Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 600.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 300.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 150.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 75.—,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 37.50 + 4% Papierteuungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt!

#### Druck und Expedition

Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

#### Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

#### Abonnementspreise

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 21.30
	für 6 Monate	Fr. 11.20
	für 3 Monate	Fr. 6.05
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 24.50
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.20
	Postcheckkonto Bern III	5152

GUGGENBÜHL & HUBER  
SCHWEIZER-SPIEGEL-VERLAG AG., ZÜRICH

#### Das Fläschchen Parfum

zum Geburtstag, zum Namenstag oder zum Hochzeitstag geschenkt, hat für manche Gattin die Anziehungskraft eines kostbaren Juwels. Winzige Tröpfchen genügen ihr, um Glücksgefühl zu atmen, um die Seele zu beschwingen und sie für Minuten dem Alltag zu entrücken.

Das Auswählen des richtigen Duftes bereitet den meisten Herren übrigens sehr viel Vergnügen.

## Parfumerie Schindler

'Haus der Geschenke' am Paradeplatz  
Bahnhofstrasse 26 Zürich

CARUELLE - Tischli  
nur durch Wiederverkäufer Fr. 129.— / 149.50

Embru-Werke Rüti (Zch)  
**Embru**



Wo eng der Raum, auf dem man wohnt,  
erst recht ein Caruelletisch sich lohnt.

Löw Moccasin —  
ganz leicht  
und sehr bequem...

Nur hineinschlüpfen . . .  
Keine Schuhnadel müssen Sie binden,  
keine Schnalle schließen.  
Flott und sicher sitzt der Moccasin  
am Fuße. Und im Stehen und Gehen  
genießen Sie ein herrliches Gefühl  
leichtfüßiger Beschwingtheit.

Lassen Sie sich die neuen,  
kleidsamen Löw Moccasins zeigen.  
Probieren Sie sie: Flexible Sohle,  
weiches, ausgewähltes Oberleder,  
solid und sauber gearbeitet  
und eben – so leicht und  
bequem. Löw Moccasin,  
ein Schuh der Ihnen  
Freude macht, den Sie  
immer wieder  
gerne anziehen.



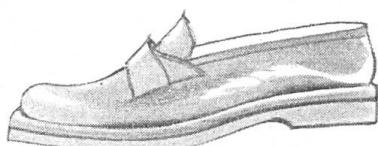
Erhältlich im «Schuhhaus Löw-Probos»

Baden  
Basel  
Bern  
Genf  
Lausanne  
Luzern

Oltén  
St. Gallen  
Thun  
Weinfelden  
Zürich

und in allen guten Schuhgeschäften

*Der italienische Moccasin  
mit eleganter Kreuzspange,  
in Box schwarz mit Ledersohle,  
in Box braun mit Crêpesohle*



*Das Neueste: Der elegante  
Golf-Moccasin in Box braun  
mit Crêpesohle,  
flexibel und sportlich*



*Der klassische Moccasin  
Ausführung in rotbraun  
und Daim braun  
mit Crêpesohle*

